

Date: February 28,2023

To: Senate Rules Committee

From: Nemecio

RE: Support for SB 612 & SB 911

Chair Lieber, Vice-Chair Knopp and Committee Members,

My name is Nemecio G and I live in Washington County. For 12 years I have been struggling to find people who can help me with the translation of my indigenous language, which is Mixteco. My children who speak Mixteco and Spanish and a little bit of English are the ones who always accompany me to my medical appointments, to the DM, and also to the Mexican consulate to get my documents like a passport or consular registration. Many times I have had to cancel my appointments because there are not translators in my indigenous language which is Mazateco. I would like to please have translators in our indigenous languages as it has always been a problem to be able to communicate with people, and in different institutions. I hope that again from this testimony we will be taken into account, people like me that need translators that speak our indigenous language and other indigenous languages.

I ask you please, support this bill so that we can feel that we are understood in our native languages. We all have the right to be heard.

Sincerely,

Nemecio G

Washington County

Fecha: 2/28/2023

Para: Senate Rules Committee

RE: Apoyo para SB 612 y SB 911

Chair Lieber, Vice-Chair Knopp, y miembros del comité,

Mi nombre es Nemecio G y vivo en el condado de Washington. Desde hace 12 años he estado batallando en encontrar personas que puedan ayudarme con la traducción en mi lengua indígena que es el Mixteco. Mis hijos los que hablan Mixteco y Español y un poco de ingles son los que siempre me han acompañado a mis citas médicas al DM y también al consulado de México a sacar mis documentos como pasaporte o matrícula consular. Muchas veces he tenido que cancelar mis citas ya que no hay traductores en mi lengua indígena que es el Mazateco. Me gustaría por favor que hubiera traductores en nuestras lenguas indígenas ya que siempre ha sido un problema poder comunicarme con las personas, y en las diferentes instituciones. Espero que otra vez de este testimonio seamos tomados en cuenta, personas como yo que necesitamos traductores que hablen nuestra lengua indígena y otras lenguas indígenas.

Les pido de favor, apoyen esta propuesta para si sentir que somos comprendidos en nuestras lenguas natales. Todos tenemos el derecho de ser escuchados.

Sinceramente

Nemecio G

Condado de Washington